

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

7 JANVIER 1966.

Budget de la Gendarmerie pour l'exercice 1966.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances, sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1966 afférentes à la Gendarmerie et énumérées au tableau du Titre I ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 2.395.947.000 francs.

ART. 2.

Les soldes de fonds à reporter à l'exercice 1967 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1965-1966.

7 JANUARI 1966.

Begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1966.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minister van Financiën, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1966 verbonden en in hierbijgaande tabel van Titel I opgesomde gewone uitgaven betreffende de Rijkswacht, worden kredieten geopend die de som van 2.395.947.000 frank belopen.

ART. 2.

De op het dienstjaar 1967 over te dragen geldoverschotten, dit bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betref-

comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de cet exercice.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 3.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 205.437.000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1967, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

ART. 4.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 230.000.000 de francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1967, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

ART. 5.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du Titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1967 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 3 et 4 ci-dessus.

ART. 6.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

fende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstnoodwendigheden, overgebracht worden op één enkel of meerdere artikelen van dit dienstjaar.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 3.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 205.437.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1967 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1966 nog niet waren aangewend.

ART. 4.

Betalingskredieten voortspruitend uit de verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 230.000.000 frank onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1967 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1966 nog niet waren aangewend.

ART. 5.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van Titel II van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1967 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 3 en 4 hierboven.

ART. 6.

Uiterlijk de tiende van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1965.

Gegeven te Brussel, 17 november 1965.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le Ministre de la Défense Nationale,

De Minister van Landsverdediging,

L. MOYERSOEN.

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. VRANCKX.

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

P. WIGNY.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

*Le Ministre-Secrétaire d'Etat,
Adjoint au Ministre des Finances,*

*De Minister-Staatssecretaris,
Adjunct bij de Minister van Financiën,*

A. SCOKAERT.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 (3)	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	1.954.451
11.04 (7 <i>partim</i>)	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	92.008
11.10 (28.1)	Dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne	3.000
11.11 (28.2)	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants)	5.450
Total pour le § 1		2.054.909

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01 (6)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs)	5.134
12.02 (9 <i>partim</i> + 14 <i>partim</i>)	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances	19.106
12.03 (10 <i>partim</i>)	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications effectuées par le Département	13.537
12.04 (12.1)	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	15.287
12.05 (12.2)	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	1.985
12.09 (13.2)	Utilisation de moyens de transport terrestre, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués	45.132
12.10 (7 <i>partim</i> + 14 <i>partim</i>)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux ainsi que les indemnités pour frais de déplacements alloués à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés ou de gendarmes décédés)	181.796
12.12 (17 <i>partim</i>)	Autres menues dépenses d'administration.	820

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits - Kredieten (exercices antér.) (vorige dienstj.)	1964 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
--	------------------------------	---------	------------------------

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1.851.623	1.719.171	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03 (3)
70.621	7.680	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04 (7 <i>partim</i>)
3.000	3.000	Uitgaven voortspruitend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.	11.10 (28.1)
2.750	1.000	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag op de volgende dienstjaren overgedragen worden).	11.11 (28.2)
1.927.994	1.730.851	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

3.965	3.856	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere dienstjaren).	12.01 (6)
15.012 (50)	15.088	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies.	12.02 (9 <i>partim</i> + 14 <i>partim</i>)
11.781	10.924	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van mechanografische installaties. — Door het Departement uitgevoerde publikaties.	12.03 (10 <i>partim</i>)
15.000 (800)	14.475	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04 (12.1)
1.985	1.980	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05 (12.2)
33.677 (1)	30.205	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09 (13.2)
177.294	150.049	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters, die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn)	12.10 (7 <i>partim</i> + 14 <i>partim</i>)
131	30	Andere kleine bestuursuitgaven.	12.12 (17 <i>partim</i>)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.20 (9 <i>par-</i> <i>tim</i> + 10 <i>partim</i> + 17 <i>partim</i>)	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (Munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides, etc.) (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision). (Y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales)		25.236
12.21 (19.1)	Dépenses résultant de dégâts locatifs à payer suite au non renouvellement de la location d'un immeuble.		—
	Total pour le § 2		308.033
	Total pour le Chapitre I		2.362.942
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus à l'étranger			
34.01 (—)	Dépenses de toute nature incombant à la Gendarmerie et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi		6.000
	Total pour le Chapitre III		6.000
CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX			
74.02 (10 <i>par-</i> <i>tim</i> + 18 <i>partim</i>)	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		6.343
74.03 (18 <i>par-</i> <i>tim</i> + 10 <i>partim</i>)	Achat de chevaux, mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F.		13.000
74.04 (13.1)	Achat de moyens de transport terrestre		7.662
	Total pour le Chapitre V		27.005
	Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires		2.395.947

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits - <i>Kredieten</i> (exercices antér.) (vorige dienstj.)	1964 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
18.508	20.037	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (Oefenmunitie, onderhoud van de bewa- pening, van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferings- materieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden, enz.) (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald wor- den). (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en aan- gaande de tand- en heelkundige protheses).	12.20 (9 <i>par-</i> <i>tim</i> + 10 <i>partim</i>) + 17 <i>partim</i>)
1.000	—	Uitgaven voortvloeiend uit door de huurder te betalen schade veroorzaakt door het niet vernieuwen van de huur van een gebouw.	12.21 (19.1)
278.353 (851)	246.644	Totaal voor § 2.	
2.206.347 (851)	1.977.495	Totaal van Hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomstenoverdrachten aan het buitenland			
—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van de Rijkswacht en die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand.	34.01 (—)
—	—	Totaal voor Hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
3.615	2.838	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02 (10 <i>par-</i> <i>tim</i> + 18 <i>partim</i>)
10.150 (7)	12.261	Aankoop van paarden, meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03 (18 <i>par-</i> <i>tim</i> + 10 <i>partim</i>)
4.060 (24)	2.570	Aankoop van vervoermiddelen te land.	74.04 (13.1)
17.825 (31)	17.669	Totaal voor Hoofdstuk V.	
2.224.172 (882)	1.995.164	Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. de 1966 (Art. de 1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1964 — Vastleggingen 1964	Autorisations 1965 — Machtigingen 1965		Autorisations nouvelles 1966 — Nieuwe machtigingen 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1965 — Aangepaste kredieten 1965	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE IV. — INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achats de biens meubles patrimoniaux :					
74.01 (—)	Acquisition de charroi	—	—	—	41.148
74.10 (63.442)	Véhicules de combat et munitions	—	182.000	—	79.500
74.11 (65.441)	Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions :				
	1. Programme ouvert en 1963	111.098	2.902	—	—
	2. Programme ouvert en 1964	34.593	5.407	46.300	33.500
74.12 (65.442)	Matériel de transmission	263	13.785	25.000	—
74.13 (—)	Acquisition d'armement, de matériel de transmission, de mobilier, d'équipement, de matériel divers et de munitions	—	—	—	51.289
74.14 (p. m.)	Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions :				
(64.441.1)	1. Programme ouvert en 1962	12.074	8.286	—	—
(62.441.1)	2. Programme ouvert en 1960	3.713	121	—	—
(62.441.2)	3. Programme ouvert en 1961	889	528	—	—
(60.441)	4. Programme ouvert en 1959	—	—	—	—
Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires .		162.630	213.029	71.300	205.437

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense Nationale,

L. MOYERSOEN.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 17 novembre 1965.

BAUDOUIN.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. VRANCKX.

Le Ministre de la Justice,

P. WIGNY.

Le Ministre des Finances,

G. EYSKENS.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat,
Adjoint au Ministre des Finances,

A. SCOKAERT.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — <i>ORDONNANCERINGEN</i>				TEKSTEN	Art. van 1966 (Art. van 1965)
Ordonnance- ments 1964 — <i>Ordonnance- ringen 1964</i>	Autorisations 1965 — <i>Machtigingen 1965</i>		Autorisations nouvelles 1966 — <i>Nieuwe machtigingen 1966</i>		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar</i>	Crédits adaptés 1965 — <i>Aangepaste kredieten 1965</i>			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK IV. — DIRECTE INVESTERINGEN.

—	—	—	41.000	Aankoop van roerende vermogensgoederen : Aankoop van voertuigen.	74.01 (—)
—	15.000	—	5.000	Gevechtswagens en munitie.	74.10 (63.442)
—	30.000	28.000	56.000	Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting, aller- hande materieel en munitie :	74.11 (65.441)
6.113	26.887	21.500	61.000	1. Programma geopend in 1963.	
7.477	4.430	40.500	39.000	2. Programma geopend in 1964.	
—	—	—	28.000	Transmissiematerieel.	74.12 (65.442)
—	—	—	28.000	Aankoop van wapens, transmissiematerieel, meubilair, uitrusting, allerhande materieel en munitie.	74.13 (—)
22.820	19.557	—	—	Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting, aller- hande materieel en munitie :	74.14 (p. m.)
1.480	3.852	—	—	1. Programma geopend in 1962.	(64.441.1)
1.230	13.343	—	—	2. Programma geopend in 1960.	(62.441.1)
469	—	—	—	3. Programma geopend in 1961.	(62.441.2)
—	—	—	—	4. Programma geopend in 1959.	(60.441)
39.589	113.069	90.000	230.000	Totalen voor Titel II. — Buitengewone uitgaven.	

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,

L. MOYERSOEN.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 17 november 1965.

BAUDOUIN.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. VRANCKX.

De Minister van Justitie,

P. WIGNY.

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

De Minister-Staatssecretaris,
Adjunct bij de Minister van Financiën,

A. SCOKAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.****TITRE I.****DEPENSES ORDINAIRES.****CHAPITRE 1^{er}.****Dépenses de consommation.****§ 1^{er}. — SALAIRES ET CHARGES SOCIALES.**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice des fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****HOOFDSTUK I.****Consumptieve bestedingen.****§ 1. — LONEN EN SOCIALE LASTEN.**

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

	1966	1965	1964
F	1.954.451.000	1.851.623.000	1.719.171.000

Classification économique :**Economische classificatie :**

111 Salaire proprement dit	F 1.660.957.000	1.594.913.000	1.471.664.000
dont :			
— retenue veuves et orphelins . . .	99.866.000	96.265.000	93.144.000
— retenues Sécurité sociale	—	27.032.000	40.000

111 Eigenlijk loon, waarvan :	
— afhouding weduwen en wezen;	
— werknemersbijdragen Sociale Zekerheid.	

Décomposition :**Samenstelling :**

— Traitements barémiques . . .	1.433.824.000	1.386.470.000	1.345.746.000
— Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	19.261.000	19.978.000	14.710.000
— Recrutements dans la limite des cadres	48.600.000	51.722.000	17.936.000
— Réduction pour départs et mises à la pension . . .	—71.331.000	—64.719.000	—64.268.000
— Majoration index	178.794.000	153.860.000	110.888.000
— Allocations de foyer et de résidence	46.053.000	42.869.000	42.935.000
— Majoration index	5.757.000	4.733.000	3.717.000

— Baremabezoldigingen.	
— Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
— Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	
— Vermindering wegens uitdiensttredingen en openstelling.	
— Verhoging index.	
— Haard- en standplaatsvergoedingen.	
— Verhoging index.	

Totaux . F 1.660.957.000 1.594.913.000 1.471.664.000

Totaal.

112 Allocations directes.**112 Directe toelagen.****Décomposition :****Samenstelling :**

— Pécule de vacances	F 62.031.000	58.165.000	61.567.000
— Allocation familiales	167.329.000	144.472.000	158.959.000
— Indemnités de naissance	6.067.000	5.134.000	5.167.000
— Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	611.000	605.000	610.000

— Verlofgeld.	
— Kinderbijslagen.	
— Geboortevergoedingen.	
— Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.	

	1966	1965	1964	
— Allocations aux mutualistes libres	—	1.600.000	7.550.000	— Toelagen aan vrij verzekerden.
— Majoration index	21.485.000	19.734.000	13.654.000	— Verhoging index.
Totaux . F	257.523.000	229.710.000	247.507.000	Totalen.
113 Contribution patronale aux assurances sociales F	35.971.000	27.000.000	—	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Totaux généraux . F	1.954.451.000	1.851.623.000	1.719.171.000	Algemene totalen.

Le crédit de 1.954.451.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Rémunérations du personnel de la Gendarmerie (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel) F	1.944.934.000
Salaires du personnel auxiliaire à prestations incomplètes (489 nettoyeuses)	9.517.000
F	1.954.451.000

L'augmentation de 102.828.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 résulte essentiellement de la majoration du taux des rémunérations suite à la hausse de l'index au 1^{er} août 1965, de l'accroissement des effectifs (+ 140 unités) conjugué à une légère augmentation des traitements moyens, de l'application de l'assurance maladie obligatoire à partir du 1^{er} avril 1965 (12 mois en 1966 contre 9 mois en 1965) et d'un recrutement plus étendu de personnel à prestations incomplètes (nettoyeuses).

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 1 miljard 954.451.000 frank verdeelt zich als volgt :

Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht (zie uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven) F	1.944.934.000
Lonen van het hulppersoneel met onvolledige prestaties (489 schoonmaaksters)	9.517.000
F	1.954.451.000

De verhoging van 102.828.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1965 spruit hoofdzakelijk voort uit de verhoging van de bezoldigingen wegens de stijging van het indexcijfer op 1 augustus 1965, de vermeerdering van de getalsterkte (+ 140 eenheden) gepaard gaande met een lichte verhoging van de gemiddelde wedden, de toepassing van de verplichte ziekteverzekering sinds 1 april 1965 (12 maanden in 1966 tegen 9 maanden in 1965) en een ruimere indienstneming van personeel met onvolledige prestaties (schoonmaaksters).

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

	1966	1965	1964
F	92.008.000	70.621.000	7.680.000

Classification économique :

111 Salaire proprement dit F	86.698.000	65.619.000	2.683.000
112 Allocations directes	5.310.000	5.002.000	4.997.000

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.	
112 Directe toelagen.	

Le crédit de 92.008.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Indemnités forfaitaires aux membres du personnel de la Gendarmerie au-dessous du rang d'officier affectés aux brigades spéciales de recherches et aux détachements judiciaires près les auditors militaires (470 bénéficiaires pendant 250 jours = 117.500 jours à 45 francs par jour) F	5.288.000
Hautes paies pour décoration militaire	2.000
Allocations de commandant de brigade (27 brigades de 1 ^{re} catégorie à 9.000 francs; 256 brigades de 2 ^e catégorie à 6.000 francs; 245 brigades de 3 ^e catégorie à 3.000 francs)	2.514.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 92.008.000 frank verdeelt zich als volgt :

Forfaitaire vergoedingen aan de leden van het personeel der Rijkswacht beneden de rang van officier, die tot de bijzondere opsporingsbrigaden en tot de gerechtelijke detachementen bij de krijgsauditoraten behoren (470 rechthebbenden tijdens 250 dagen = 117.500 dagen à 45 frank per dag) F	5.288.000
Hogere soldijen wegens militair ertekenen	2.000
Toelagen voor de brigade-commandanten (27 brigaden van 1 ^{ste} categorie à 9.000 frank; 256 brigaden van 2 ^e categorie à 6.000 frank; 245 brigaden van 3 ^e categorie à 3.000 frank)	2.514.000

Allocations aux sous-officiers commandant une section de la prévôté auprès des Forces belges en Allemagne (1 section de 1 ^{re} catégorie à 9.000 francs; 3 sections de 2 ^e catégorie à 6.000 francs; 5 sections de 3 ^e catégorie à 3.000 francs)	42.000	Toelagen aan de onderofficieren die het bevel voeren over een provooostsectie bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland (1 sectie van 1 ^{ste} categorie à 9.000 frank; 3 secties van 2 ^e categorie à 6.000 frank; 5 secties van 3 ^e categorie à 3.000 frank)	42.000
Indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	5.000	Vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ontploffingstuigen	5.000
Indemnités du chef de travaux utiles à la collectivité	5.000	Vergoedingen wegens werken tot nut van de gemeenschap	5.000
Allocations aéronautiques et primes spéciales pour le personnel navigant	10.000	Luchtvaarttoelagen en bijzondere primes voor het varend personeel	10.000
Allocations pour prestations à titre exceptionnel	84.000.000	Toelagen voor buitengewone prestaties	84.000.000
Allocations à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers (environ 2.174 heures à 65 fr.)	142.000	Toelagen aan sommige ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren (ongeveer 2.174 uren à 65 frank)	142.000
F	92.008.000	F	92.008.000

L'augmentation de 21.387.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 résulte presque totalement de l'augmentation du poste « Allocations pour prestations à titre exceptionnel » (+ 21.000.000 de francs).

De verhoging van 21.387.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1965 vloeit bijna volledig voort uit de vermeerdering van de post « Toelagen voor buitengewone prestaties » (+ 21.000.000 frank).

ART. 11.10. — *Dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne.*

ART. 11.10. — *Uitgaven voortvloeiend uit het stationneren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964	
112 Allocations directes . F	3.000.000	3.000.000	3.000.000	112 Directe toelagen.

Le crédit de 3.000.000 de francs sollicité pour 1966 concerne les indemnités d'éloignement.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 3.000.000 F betreft de verwijderingsvergoedingen.

ART. 11.11. — *Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants).*

ART. 11.11. — *Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbaar saldo mag op de volgende dienstjaren overgedragen worden.)*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964	
113 Contributions patronales aux assurances sociales F	5.450.000	2.750.000	1.000.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.

La majoration de 2.700.000 francs par rapport au crédit de 1965 découle de la hausse de l'index, de l'augmentation des barèmes de 2 % avec minimum de 3.400 francs et de la majoration des plafonds de versement.

De vermeerdering met 2.700.000 frank ten opzichte van het krediet voor 1965 vloeit voort uit de stijging van de index, uit de verhoging van de weddeschalen met 2 % met een minimum van 3.400 frank en uit de verhoging van de bezoldigingsgrenzen van de maatschappelijke zekerheid.

§ 2. — ACHAT DE BIENS NON DURABLES
ET DE SERVICES.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
121. Dépenses générales de fonctionnement . . . F	5.134.000	3.965.000	3.856.000

Le crédit de 5.134.000 F. sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Honoraires de médecins et de vétérinaires civils F	4.100.000
Honoraires des professeurs civils (955 heures de cours à 969 francs, 425 heures à 120 francs et 60 heures à 100 francs)	983.000
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant	50.000
Salaires des maréchaux-ferrants civils	1.000
F	5.134.000

L'augmentation de 1.169.000 francs par rapport au crédit de 1965 concerne les honoraires de médecins et de vétérinaires civils (+ 350.000 francs) ainsi que les honoraires des professeurs civils (+ 819.000 francs); cette dernière majoration de crédits découle de la mise en application progressive du nouveau système de formation des officiers.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
121 Dépenses générales de fonctionnement . . . F	19.106.000	15.012.000 (50.000)	15.088.000

Le crédit de 19.106.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Electricité F	4.250.000
Vapeur	250.000
Eau	1.500.000
Gaz	400.000

§ 2. — AANKOOP VAN NIET DUURZAME GOEDEREN
EN VAN DIENSTEN.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere dienstjaren).*

Economische classificatie :

121. Algemene werkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 5.134.000 F verdeelt zich als volgt :

Erelonen van burgerlijke geneesheren en veeartsen F	4.100.000
Erelonen van burgerlijke leraars (955 lesuren à 969 frank, 425 uren à 120 frank en 60 uren à 100 frank)	983.000
Huisvesting met of zonder voedsel bij de inwoner	50.000
Lonen van de burgerlijke hoefsmeden	1.000
F	5.134.000

De verhoging van 1.169.000 frank in vergelijking met het krediet van 1965 betreft de erelonen van burgerlijke geneesheren en veeartsen (+ 350.000 frank), alsook de erelonen van burgerlijke leraars (+ 819.000 frank); deze laatste kredietverhoging vloeit voort uit de geleidelijke toepassing van het nieuw stelsel voor de vorming van de officieren.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 19 miljoen 106.000 frank verdeelt zich als volgt :

Elektriciteit F	4.250.000
Stoom	250.000
Water	1.500.000
Gas	400.000

Loyers et impositions	1.000	Huurgelden en belastingen	1.000
Affranchissement de correspondance	15.000	Frankering van brieven	15.000
Téléphone (communications, abonnements, locations de lignes, etc.)	11.332.000	Telefoon (gesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.)	11.332.000
Réseau télex (abonnements, communications)	638.000	Telexnet (abonnements, verbindingen)	638.000
Télégrammes	7.000	Telegrammen	7.000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	100.000	Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.)	100.000
Paille de couchage	4.000	Ligstro	4.000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	53.000	Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten	53.000
Papiers et rubans pour téléscribes	266.000	Papier en lint voor telescriptors	266.000
Transports généraux, titres de transport et autres frais de transport	290.000	Algemeen vervoer, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	290.000
F 19.106.000		F 19.106.000	

L'augmentation de 4.094.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 résulte de diverses modifications parmi lesquelles les plus importantes concernent les postes « Electricité » (+ 1.450.000 francs),

« Gaz » (+ 100.000 francs),
« Téléphone » (+ 2.725.000 francs),
et « Réseau télex » (— 400.000 francs).

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications effectuées par le Département.*

De verhoging van 4.094.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1965 vloeit voort uit verschillende wijzigingen waaronder de voornaamste veranderingen zich voordoen bij de posten « Elektriciteit » (+ 1.450.000 frank),

« Gas » (+ 100.000 frank),
« Telefoon » (+ 2.725.000 frank),
en « Telexnet » (— 400.000 frank).

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Door het Departement uitgevoerde publikaties.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
121 Dépenses générales de fonctionnement	F 13.537.000	11.781.000	10.924.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.	
------------------------------	--

Le crédit de 13.537.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Fournitures classiques	F 27.000
Abonnements aux journaux et publications officielles	86.000
Impressions, tirés à part et photocopies	20.000
Plans de ville	6.000
Fournitures de bureau non délivrées par l'O.C.F.	1.970.000
Entretien de mobilier	520.000
Entretien des machines de bureau	233.000
Reliures	10.000
Renouvellement des ouvrages et publications	51.000
Renouvellement des ouvrages classiques	69.000
Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire	96.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 13.537.000 F verdeelt zich als volgt :

Klasbehoefte	F 27.000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	86.000
Drukwerken, overdrukken en fotocopieën	20.000
Stadsplannen	6.000
Niet door het C.B.B. geleverde bureaubenodigheden	1.970.000
Onderhoud van het meubilair	520.000
Onderhoud van de bureaumachines	233.000
Inbindingen	10.000
Vernieuwing van de werken en publikaties	51.000
Vernieuwing van de klasboeken	69.000
Onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel	96.000

Entretien ordinaire des bâtiments et installations : entretien incombant à l'occupant	10.388.000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)	10.000
Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	50.000
Location de machines électroniques	1.000
F	13.537.000

La majoration de 1.756.000 francs par rapport au crédit de 1965 concerne essentiellement l'augmentation du montant du poste « Entretien ordinaire des bâtiments et installations, etc. » qui résulte principalement, d'une part, d'un emploi plus étendu de main-d'œuvre civile pour l'entretien locatif du casernement et, d'autre part, de l'application de la nouvelle réglementation en matière de taxe assimilée au timbre (loi du 22 mars 1965).

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
121 Dépenses générales de fonctionnement . . . F	15.287.000	15.000.000 (800.000)	14.475.000

Le crédit de 15.287.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Charbon	F 12.769.000
Coke	546.000
Bois	192.000
Gasoil	301.000
Fuel léger	1.479.000
F	15.287.000

L'augmentation de 287.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 est due à l'augmentation du prix des combustibles et à l'augmentation du nombre des locaux à chauffer.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
121 Dépenses générales de fonctionnement . . . F	1.985.000	1.985.000	1.980.000

Même crédit qu'en 1965

Gewoon onderhoud van gebouwen en installaties : ten laste van de bewoner vallend onderhoud	10.388.000
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de aankopen (publikatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergunningen, enz.)	10.000
Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen	50.000
Huur van elektronische machines	1.000
F	13.537.000

De vermeerdering van 1.756.000 frank in vergelijking met het krediet van 1965 betreft hoofdzakelijk de verhoging van het bedrag van de post « Gewoon onderhoud van gebouwen en installaties, enz. » die voornamelijk het gevolg is, enerzijds, van een ruimer gebruik van burgerlijke arbeidskrachten voor het ten laste van de bewoner vallend kazerneringsonderhoud en, anderzijds, van de toepassing van de nieuwe reglementering inzake de met het zegel gelijkgestelde taksen (wet van 22 maart 1965).

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 15.287.000 F verdeelt zich als volgt :

Kolen	12.769.000
Cokes	546.000
Brandhout	192.000
Gasoil	301.000
Lichte fuel	1.479.000
F	15.287.000

De verhoging van 287.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1965 is het gevolg van de prijsstijging van de brandstoffen en van de toename van het aantal te verwarmen lokalen.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

| Zelfde krediet als in 1965.

ART. 12.09. — *Utilisation de moyens de transport terrestre, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués.*

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
121 Dépenses générales de fonctionnement . . F	45.132.000	33.677.000 (1.000)	30.205.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit de 45.132.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs . . F	27.721.000
Entretien des véhicules de combat . .	795.000
Entretien des véhicules de transport .	16.616.000
F	45.132.000

La majoration de 11.455.000 francs par rapport au crédit de 1965 résulte essentiellement, d'une part, de l'augmentation des dotations en carburant pour les unités territoriales, de la constitution de stocks de réserve de pièces de rechange pour véhicules et du reconditionnement intérieur des citernes des arroseurs, d'autre part, de la hausse des prix et de l'application de la taxe assimilée au timbre (loi du 22 mars 1965).

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 45.132.000 F verdeelt zich als volgt :

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen F	27.721.000
Onderhoud van de gevechtswagens .	795.000
Onderhoud van de transportvoertuigen	16.616.000
F	45.132.000

De vermeerdering van 11.455.000 frank in vergelijking met het krediet van 1965 vloeit hoofdzakelijk voort uit, enerzijds, de verhoging van de dotaties motorbrandstoffen voor de territoriale eenheden, het aanleggen van een reservevoorraad wisselstukken voor de voertuigen en de inwendige herconditionering van de vergaarbakken der spuitwagens en, anderzijds, uit de prijsstijging en de toepassing van de met het zegel gelijkgestelde taksen (wet van 22 maart 1965).

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux ainsi que les indemnités pour frais de déplacements allouées à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés ou de gendarmes décédés).*

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiele schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
121 Dépenses générales de fonctionnement . . F	181.796.000	177.294.000	150.049.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit de 181.796.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Frais de changement de résidence (environ 625 déménagements à ± 3.200 francs) F	2.000.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (355 officiers à 6.400 francs; 12.039 militaires subalternes à 4.900 francs)	61.263.000
Indemnités pour chien policier (45 chiens à 100 francs par mois) .	54.000
Indemnités de monture (700 bénéficiaires à 120 francs par mois) . .	1.008.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 181 miljoen 796.000 frank verdeelt zich als volgt :

Kosten wegens verandering van standplaats (ongeveer 625 verhuizingen à ± 3.200 frank) F	2.000.000
Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting (355 officieren à 6.400 frank; 12.039 militairen van lagere rang à 4.900 frank) . .	61.263.000
Vergoedingen voor politiehond (45 honden à 100 frank per maand) .	54.000
Vergoedingen voor rijpaard (700 rechthebbers à 120 frank per maand) .	1.008.000

Indemnités de bicyclette (6.200 bénéficiaires à 70 francs par mois + 25.000 journées à 2,50 francs)	5.271.000	Rijwielvergoedingen (6.200 rechthebbenden à 70 frank per maand + 25.000 dagen à 2,50 frank)	5.271.000
Allocations de logement au personnel subalterne (6.900 bénéficiaires à 12.029 francs en moyenne)	83.000.000	Huisvestingstoelagen aan het lager personeel (6.900 rechthebbenden tegen een gemiddelde van 12.029 frank)	83.000.000
Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle, moto ou vélo	193.000	Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets	193.000
Missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'intérieur du pays :		Zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het binnenland :	
— indemnités	26.000.000	— vergoedingen	26.000.000
— frais de transport	2.450.000	— vervoerkosten	2.450.000
Missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'étranger :		Zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het buitenland :	
— indemnités	381.000	— vergoedingen	381.000
— frais de transport	100.000	— vervoerkosten	100.000
Frais de réception et de représentation	70.000	Receptie- en representatiekosten	70.000
Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés, ou de gendarmes décédés	5.000	Vergoedingen voor reiskosten aan sommige familieleden van rijkswachters die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn	5.000
Frais de transport de gendarmes invalides du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils	1.000	Vervoerkosten van rijkswachters, invaliden in vredetijd, opgenomen in militaire of burgerlijke hospitaalinrichtingen	1.000
F 181.796.000		F 181.796.000	

L'augmentation de 4.502.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 concerne essentiellement les postes :

« Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement » (+ 698.000 francs : augmentation du taux de l'indemnité et du nombre de bénéficiaires), « Allocations de logement au personnel subalterne » (+ 2.247.000 F : augmentation du nombre de bénéficiaires et du taux moyen de cette allocation, suite aux majorations de l'index) et « Missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'intérieur du pays » (+ 1.450.000 francs : augmentation due à la majoration des taux d'indemnités).

ART. 12.12 — *Autres menues dépenses d'administration.*

	1966	1965	1964
F	820.000	131.000	30.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement **F 820.000** **131.000**

Le crédit de 820.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Lavage du linge dans les établissements civils **F 689.000**
Frais d'assurance **5.000**

De verhoging van 4.502.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1965 betreft hoofdzakelijk de posten :

« Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting » (+ 698.000 frank : stijging van de vergoedingen en van het aantal rechthebbenden), « Huisvestingstoelagen aan het lager personeel » (+ 2.247.000 frank : vermeerdering van het aantal rechthebbenden en van de gemiddelde vergoedingen ten gevolge van de stijgingen van het indexcijfer) en « Zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het binnenland » (+ 1.450.000 frank : vermeerdering voortvloeiend uit de verhoging van de vergoedingen).

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 820.000 F verdeelt zich als volgt :

Wassen van het linnen in de burgerlijke inrichtingen **F 689.000**
Verzekeringskosten **5.000**

Dépenses d'éducation générale (musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)	125.000
Dépenses imprévues non libellées au budget	1.000
F	820.000

La majoration de 689.000 francs par rapport au budget de 1965 concerne le poste nouveau « Lavage du linge dans les établissements civils », mesure qui ne sera mise en exécution qu'au début du 2^e semestre 1966.

ART. 12.20. — *Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (Munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides, etc.). (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision). (Y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales).*

Uitgaven voor algemene opvoeding (musées, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.)	125.000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	1.000
F	820.000

De verhoging van 689.000 frank in vergelijking met het krediet van 1965 betreft de nieuwe post « Wassen van het linnen in de burgerlijke inrichtingen », waarvan de uitvoering slechts bij de aanvang van de 2^e semester 1966 zal geschieden.

ART. 12.20. — *Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (Oefenmunities, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden, enz.). (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden). (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en aangaande de tand- en heelkundige protheses).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
121 Dépenses générales de fonctionnement	F 25.236.000	18.508.000	20.037.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit de 25.236.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Vivres des gendarmes admis en traitement dans les hôpitaux militaires pour accident survenu durant le service et par le fait du service et des gendarmes invalides du temps de paix admis ou maintenus dans les hôpitaux militaires pour le traitement des affections ou lésions causales de leur invalidité	300.000
Fourrage	F 7.149.000
Munitions d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires	2.326.000
Produits pharmaceutiques	842.000
Produits photographiques et cinématographiques	658.000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel psycho-technique, matériel électrique et matériel judiciaire)	627.000
Entretien de l'armement	418.000
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	1.919.000
Entretien du matériel et des matériaux de génie	10.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 25.236.000 frank verdeelt zich als volgt :

Voeding van de rijkswachters opgenomen in de militaire hospitalen wegens een gedurende de dienst en door het feit van dienst opgelopen ongeval en van de rijkswachters invaliden in vredetijd in de militaire hospitalen opgenomen of behouden voor de behandeling van de kwalen of verwondingen waarvoor hun invaliditeit toegekend werd	300.000
Foerage	F 7.149.000
Oefen- en proefmunitie, springstoffen en bijhorigheden	2.326.000
Farmaceutische produkten	842.000
Fotografische en kinematografische produkten	658.000
Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel (psychotechnisch materieel, brandweer-, kampeer- en muziekmaterieel, elektrisch en gerechtelijk materieel)	627.000
Onderhoud van de bewapening	418.000
Onderhoud van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel	1.919.000
Onderhoud van het geniematerieel en van de geniematerialen	10.000

Entretien de l'équipement	615.000	Onderhoud van de uitrusting	615.000
Entretien du couchage	55.000	Onderhoud van de nachtlegervoorzieningen	55.000
Entretien du matériel d'éducation physique et de sport	93.000	Onderhoud van het materieel voor lichamelijke opvoeding en sport	93.000
Entretien du matériel anti-incendie	226.000	Onderhoud van het brandweermaterieel	226.000
Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical	11.000	Onderhoud van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel	11.000
Entretien du matériel didactique et classique	43.000	Onderhoud van het didactisch materieel en van het klasmaterieel	43.000
Entretien du matériel ABC	20.000	Onderhoud van het ABC-materieel	20.000
Entretien du matériel photographique et cinématographique	186.000	Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel	186.000
Entretien de l'outillage et des machines-outils	477.000	Onderhoud van het gereedschap en van de werktuigmachines	477.000
Entretien des chevaux (fers, clous, etc.)	348.000	Onderhoud van de paarden (hoefijzers, nagels, enz.)	348.000
Entretien des matériels généraux (matériel psychotechnique, de campement, de musique, de maréchalerie, de harnachement, d'écurie et de manège, judiciaire, de circulation routière, de dactyloscopie, divers)	670.000	Onderhoud van het algemeen materieel (psychotechnisch materieel, kampeer-, muziek-, hoefmederij-, paardentuig-, paardenstal- en manegematerieel, gerechtelijk materieel, wegverkeer- en dactyloscopiematerieel, allerlei)	670.000
Entretien du matériel des prisons de passage	106.000	Onderhoud van het materieel voor de doorgangsgevangenen	106.000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés	6.000.000	Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers	6.000.000
Frais de scolarité des gendarmes désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique	108.000	Schoolgeld voor rijkswachters aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of stages te doen	108.000
Organisation de compétitions sportives en Belgique	110.000	Inrichting van sportmanifestaties in België	110.000
Frais résultant de la pratique de la natation	100.000	Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport	100.000
Frais résultant de revues, cérémonies, etc.	40.000	Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen, plechtigheden, enz.	40.000
Photos pour L.M.P. et L.M. du personnel subalterne	9.000	Foto's voor stam- en strafboekjes en militaire zakboekjes van het lager personeel	9.000
Hospitalisations dans les établissements civils	550.000	Verplegingen in de burgerlijke ziekenhuizen	550.000
Prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides	1.170.000	Tand- en heelkundige protheses; wagentjes voor invaliden	1.170.000
Propagande pour le recrutement, etc.	50.000	Propaganda voor de aanwerving, enz.	50.000
F	25.236.000	F	25.236.000

La majoration de 6.728.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1965 résulte de diverses modifications parmi lesquelles les plus importantes concernent :

« Vivres des gendarmes, etc. » (+ 150.000 francs), « Fourrage » (+ 69.000 francs), « Munitions d'entraînement, etc. » (+ 2.276.000 francs), « Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux » (+ 249.000 francs), « Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement » (+ 942.000 F), « Entretien des matériels généraux » (+ 310.000 F),

De verhoging van 6.728.000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1965 vloeit voort uit verschillende wijzigingen waaronder de voornaamste veranderingen zich voordoen bij de posten :

« Voeding van de rijkswachters, enz. » (+ 150.000 frank), « Foerage » (+ 69.000 frank), « Oefenmunities, enz. » (+ 2.276.000 frank), « Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel » (+ 249.000 frank), « Onderhoud van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel » (+ 942.000 frank), « Onderhoud van het algemeen

« Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés (+ 1.850.000 francs) et « Prothèses dentaires et chirurgicales » (+ 470.000 francs).

materieel » (+ 310.000 frank), « Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers » (+ 1.850.000 frank) en « Tand- en heelkundige prothesen » (+ 470.000 frank).

ART. 12.21. — *Dépenses résultant de dégâts locatifs à payer suite au non-renouvellement de la location d'un immeuble (pour mémoire).*

ART. 12.21. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de huurder te betalen schade veroorzaakt door het niet vernieuwen van de huur van een gebouw (pro memorie).*

Classification économique :

	1966	1965	1964
	—	—	—
122 Location de bâtiments et terrains	—	1.000.000	—

Economische classificatie :

122 Huur van gebouwen en land.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Dépenses de toute nature incombant à la Gendarmerie et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi.*

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten van het buitenland.

ART. 34.01. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van de Rijkswacht en die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en Burundi, verleende technische bijstand.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
	—	—	—
343 Autres transferts de revenus à l'étranger	6.000.000	—	—

Economische classificatie :

343 Andere inkomensoverdrachten van het buitenland.

Les dépenses d'assistance technique incombant à la Gendarmerie sont évaluées à 6.000.000 de francs pour 1966; il s'agit essentiellement de dépenses de personnel, relatives à l'allocation de coopération et aux compléments familiaux accordés aux membres de la Gendarmerie, détachés en République démocratique du Congo, en Rwanda et au Burundi.

De uitgaven voor technische bijstand die ten laste vallen van de Rijkswacht worden voor 1966 op 6.000.000 frank geraamd; het gaat hier hoofdzakelijk om personeelsuitgaven, die voortvloeien uit de toekenning van de samenwerkingstoelage en de bijkomende kinderbijslagen aan de leden van de Rijkswacht, afgedeeld in de Democratische Republiek Kongo, in Rwanda en in Burundi.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.02. — *Achat de machines non livrables par l'O.C.F.*

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.02. — *Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique :

	1966	1965	1964
	—	—	—
742 Achat d'autre matériel F	6.343.000	3.615.000	2.838.000

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Le crédit de 6.343.000 francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Renouvellement des machines de bureau	F	2.076.000
Renouvellement de l'outillage et des machines-outils		4.267.000
	F	6.343.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 6.343.000 frank verdeelt zich als volgt :

Vernieuwing van de bureaumachines	F	2.076.000
Vernieuwing van het gereedschap en van de werktuigmachines		4.267.000
	F	6.343.000

ART. 74.03. — *Achat de chevaux, mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

ART. 74.03. — *Aankoop van paarden, meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
	—	—	—
742 Achat d'autre matériel F	13.000.000	10.150.000	12.261.000
		(7.000)	

742 Aankoop van ander materieel.

Le crédit de 13.000.000 de francs sollicité pour 1966 se répartit comme suit :

Renouvellement du mobilier . . . F	539.000
Renouvellement du matériel de cuisine et de réfectoire	451.000
Renouvellement du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	1.619.000
Renouvellement du matériel et des matériaux de génie	5.000
Renouvellement des munitions	90.000
Renouvellement de l'équipement	3.358.000
Renouvellement du couchage	348.000
Renouvellement du matériel d'éducation physique et de sport	112.000
Renouvellement du matériel hospitalier et du matériel médico-chirurgical	29.000
Renouvellement du matériel didactique et du matériel classique	159.000
Renouvellement du matériel ABC	10.000
Renouvellement du matériel photographique et cinématographique	204.000
Renouvellement de l'outillage	620.000
Remplacement des animaux (chevaux)	1.812.000
Renouvellement des matériels généraux (matériel de campement, de musique, de harnachement, d'écurie et de manège, de maréchalerie, judiciaire, de circulation routière, divers)	3.273.000
Renouvellement du matériel des prisons de passage	106.000
Renouvellement du matériel anti-incendie	265.000
F	13.000.000

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 13.000.000 frank verdeelt zich als volgt :

Vernieuwing van het meubilair . . . F	539.000
Vernieuwing van het keuken- en eetzaal-materieel	451.000
Vernieuwing van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel	1.619.000
Vernieuwing van het geniematerieel en van de geniematerialen	5.000
Vernieuwing van de munitie	90.000
Vernieuwing van de uitrusting	3.358.000
Vernieuwing van de nachtlegervoorwerpen	348.000
Vernieuwing van het materieel voor lichamelijke opvoeding en van het sportmaterieel	112.000
Vernieuwing van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel	29.000
Vernieuwing van het didactisch materieel en van het klasmaterieel	159.000
Vernieuwing van het ABC-materieel	10.000
Vernieuwing van het fotografisch en kinematografisch materieel	204.000
Vernieuwing van het gereedschap	620.000
Vervanging van de dieren (paarden)	1.812.000
Vernieuwing van het algemeen materieel (kampeer-, muziek-, paardentuig, paardenstal, manege- en hoefsmederijmaterieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, allerlei)	3.273.000
Vernieuwing van het materieel voor de doorgangsgevangenen	106.000
Vernieuwing van het brandweermaterieel	265.000
F	13.000.000

ART. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1966	1965	1964
	—	—	—
741 Achat de matériel de transport F	7.662.000	4.060.000	2.570.000
		(24.000)	

741 Aankoop van vervoermaterieel.

Le crédit de 7.662.000 francs sollicité pour 1966 concerne le renouvellement des véhicules de transport.

Het voor 1966 aangevraagd krediet van 7.662.000 frank betreft de vernieuwing van de transportvoertuigen.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Achat de biens meubles patrimoniaux :

ART. 74-01. (nouveau). — *Acquisition de charroi.**Classification économique :*

741. Achat de matériel de transport.

Programme initial : 73.278.000 francs.

Engagements.

Autorisations pour 1966 : 41.148.000 francs.

Ordonnancements.

Autorisations pour 1966 : 41.000.000 de francs.

Ce programme s'établit comme suit :

Voitures voyageurs	F	724.000
Motos		2.144.000
Camionnettes bureau		53.010.000
Autocars		11.600.000
Voitures légères pour la Brigade Spéciale de Recherche		5.800.000
Total	F	73.278.000

L'exécution de ce programme s'échelonnara en principe sur les exercices 1966 et 1967.

ART. 74-10. — *Véhicules de combat et munitions.**Classification économique :*

742. Achat d'autre matériel.

Programme initial : 186.000.000 de francs.

Programme ajusté : 265.500.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	4.000.000
Engagements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		182.000.000
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		79.500.000
Plafond nouveau d'engagement	F	265.500.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		15.000.000
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		5.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	20.000.000

TITEL II.

BUITENCEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen.

Aankoop van roerende vermogensgoederen :

ART. 74-01 (nieuw). — *Aankoop van voertuigen.**Economische classificatie :*

741. Aankoop van vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 73.278.000 frank.

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1966 : 41.148.000 frank.

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1966 : 41.000.000 frank.

Dit programma is samengesteld als volgt :

Personenwagens	F	724.000
Motors		2.144.000
Bureauwagentjes		53.010.000
Autocars		11.600.000
Lichte voertuigen voor de Bijzondere Opsporingsbrigade		5.800.000
Totaal	F	73.278.000

De uitvoering van dit programma zal in principe over de dienstjaren 1966 en 1967 gespreid worden.

ART. 74-10. — *Gevechtswagens en munitie.**Economische classificatie :*

742. Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 186.000.000 frank.

Aangepast programma : 265.500.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	4.000.000
Vastleggingen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		182.000.000
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		79.500.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	265.500.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		15.000.000
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		5.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	20.000.000

L'évaluation de ce programme, qui a fait l'objet de l'article 442 en 1962 et en 1963, est donc portée de 186.000.000 à 265.500.000 francs. Cette majoration de 79.500.000 francs résulte, en dépit d'une diminution du nombre des véhicules de l'ordre de 20 % par rapport au programme initial, de l'augmentation des salaires et du coût des matières premières ainsi que des améliorations apportées au matériel. Ce nouveau programme s'établit comme suit :

Autos blindées mitrailleuses	F	126.000.000
Autos blindées canons		96.000.000
Rechanges		11.100.000
Taxes		14.400.000
Prototype		18.000.000
Total	F	265.500.000

L'exécution de ce programme s'échelonne sur les exercices 1965 à 1968.

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 245.500.000 francs.

ART. 74-11. — *Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions.*

1. Programme ouvert en 1963.

	1966	1965	1964
F	—	28.000.000	56.000.000

Classification économique :

741. Achat de matériel de transport	—	27.800.000	56.000.000
742. Achat d'autre matériel	—	200.000	—

Programme initial : 114.000.000 de francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	—
Engagements 1964		111.098.000
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		2.902.000
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—

Plafond nouveau d'engagement F 114.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	30.000.000
Crédits ajustés 1965	28.000.000
Autorisations nouvelles 1966	56.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 114.000.000

De raming van dit programma dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 442 in 1962 en in 1963, wordt dus van 186.000.000 op 265.500.000 frank gebracht. Deze verhoging met 79.500.000 frank is, ondanks een vermindering van het aantal voertuigen met ongeveer 20 % ten opzichte van het oorspronkelijk programma, het gevolg van loonsverhogingen en stijging van de prijs der grondstoffen, evenals van de aan het materieel aangebrachte verbeteringen. Dit nieuw programma is als volgt samengesteld :

Pantserauto's met mitrailleur	F	126.000.000
Pantserauto's met kanon		96.000.000
Wisselstukken		11.100.000
Taksen		14.400.000
Prototype		18.000.000
Totaal	F	265.500.000

De uitvoering van dit programma zal gespreid worden over de dienstjaren 1965 tot 1968.

Aldus blijven er nog betalingskredieten tot een beloop van 245.500.000 frank aan te vragen ten bezware van de latere dienstjaren.

ART. 74-11. — *Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting, allerhande materieel en munitie.*

1. Programma geopend in 1963.

	1966	1965	1964
F	—	28.000.000	56.000.000

Economische classificatie :

741. Aankoop van vervoermaterieel.	—	27.800.000	56.000.000
742. Aankoop van ander materieel.	—	200.000	—

Oorspronkelijk programma : 114.000.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	—
Vastleggingen 1964		111.098.000
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		2.902.000
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw vastleggingsplafon F 114.000.000

Ordonnancerings.

Ordonnancerings 1963 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		30.000.000
Aangepaste kredieten 1965		28.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		56.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 114.000.000

Ce programme a fait l'objet :

- en 1963 et 1964, de l'article 441.2;
- en 1965, de l'article 441.1.

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche.

2. Programme ouvert en 1964.

	1966	1965	1964
F	6.113.000	21.500.000	61.000.000
<i>Classification économique :</i>			
741. Achat de matériel de transport	4.009.000	11.259.000	—
742. Achat d'autre matériel	2.104.000	10.241.000	61.000.000

Programme initial : 121.000.000 de francs.

Programme ajusté : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F —
Engagements 1964	34.592.685
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	5.407.315
Crédits ajustés 1965	46.300.000
Autorisations nouvelles 1966	33.500.000
Plafond nouveau d'engagement	F 119.800.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1964	6.113.432
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	26.886.568
Crédits ajustés 1965	21.500.000
Autorisations nouvelles 1966	61.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 115.500.000

Ce programme a fait l'objet :

- en 1964, de l'article 441.3;
- en 1965, de l'article 441.2.

Il reste encore à solliciter à la charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 1.200.000 francs;
- des crédits de paiement pour un montant de 5.500.000 francs.

ART. 74-12. — *Matériel de transmission.*

Classification économique :

742. Achat d'autre matériel.

Programme initial : 100.000.000 de francs.

Programme ajusté : —

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1963 en 1964, van artikel 441-2;
- in 1965, van artikel 441.1.

Het aangevraagde betalingskrediet is dus de laatste schijf.

2. Programma geopend in 1964.

	1966	1965	1964
F	6.113.000	21.500.000	61.000.000
<i>Economische classificatie :</i>			
741. Aankoop van vervoermaterieel.	4.009.000	11.259.000	—
742. Aankoop van ander materieel.	2.104.000	10.241.000	61.000.000

Oorspronkelijk programma : 121.000.000 frank.

Aangepast programma : —

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F —
Vastleggingen 1964	34.592.685
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	5.407.315
Aangepaste kredieten 1965	46.300.000
Nieuwe machtigingen 1966	33.500.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 119.800.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1964	6.113.432
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965	26.886.568
Aangepaste kredieten 1965	21.500.000
Nieuwe machtigingen 1966	61.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	115.500.000

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1964, van artikel 441.3;
- in 1965, van artikel 441.2.

Er blijven nog, ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1 miljoen 200.000 frank;
- betalingskredieten voor een bedrag van 5 miljoen 500.000 frank.

ART. 74-12. — *Transmissiematerieel.*

Economische classificatie :

742. Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 100.000.000 frank.

Aangepast programma : —

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	54.952.362
Engagements 1964		262.775
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		13.784.863
Crédits ajustés 1965		25.000.000
Autorisations nouvelles 1966		—

Plafond nouveau d'engagement F 94.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	2.592.972
Ordonnancements 1964		7.477.228
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		4.429.800
Crédits ajustés 1965		40.500.000
Autorisations nouvelles 1966		39.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 94.000.000

Ce programme a fait l'objet :

- en 1962 et 1963, de l'article 443;
- en 1964 et 1965, de l'article 442.

Il reste donc encore à solliciter à la charge des exercices ultérieurs des crédits d'engagement et des crédits de paiement pour un montant de 6.000.000 de francs.

ART. 74-13 (nouveau). — *Acquisition d'armement, de matériel de transmission, de mobilier, d'équipement de matériel divers et de munitions.*

Classification économique :

742. Achat d'autre matériel.

Programme initial : 145.000.000 de francs.

Engagements.

Autorisations pour 1966 : 51.289.000 francs.

Ordonnancements.

Autorisations pour 1966 : 28.000.000 de francs.

Ce programme s'établit comme suit :

Radios	F	53.000.000
Machines à écrire		2.240.000
Armement et munitions		82.000.000
Téléphone (fournitures et pose de câble)		3.550.000
Équipement gymnastique		741.000
Équipement motocycliste		465.000
Matériel de circulation routière		2.740.000
Sirènes à deux tons		148.000
Ceintures de sécurité		116.000
Total	F	145.000.000

L'engagement de ce programme s'échelonne en principe sur les exercices 1966 et 1967.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	54.952.362
Vastleggingen 1964		262.775
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		13.784.863
Aangepaste kredieten 1965		25.000.000
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw vastleggingsplafon F 94.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	2.592.972
Ordonnanceringen 1964		7.477.228
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		4.429.800
Aangepaste kredieten 1965		40.500.000
Nieuwe machtigingen 1966		39.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 94.000.000

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt :

- in 1962 en 1963, van artikel 443;
- in 1964 en 1965, van artikel 442.

Er blijven nog vastleggings- en betalingskredieten aan te vragen, elk tot een beloop van 6.000.000 frank, ten bezware van de latere dienstjaren.

ART. 74-13 (nieuw). — *Aankoop van wapens, transmissiematerieel, meubilair, uitrusting, allerhande materieel en munitie.*

Economische classificatie :

742. Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 145.000.000 frank.

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1966 : 51.289.000 frank.

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1966 : 28.000.000 frank.

Dit programma is samengesteld als volgt :

Radio's	F	53.000.000
Schrijfmachines		2.240.000
Wapens en munitie		82.000.000
Telefoon (leveringen en kabellegging)		3.550.000
Turnquitrusting		741.000
Uitrusting voor motorrijders		465.000
Wegverkeersmaterieel		2.740.000
Sirenes met twee tonen		148.000
Veiligheidsgordels		116.000
Totaal	F	145.000.000

De vastlegging van dit programma zal in principe over de dienstjaren 1966 en 1967 gespreid worden.

ART. 74-14. — *Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions:*

1. Programme ouvert en 1962 (art. 64-441.1) (p.m.).

Classification économique :

742. Achat d'autre matériel.

Programme initial : 49.000.000 de francs.

Programme ajusté : 63.763.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	43.639.663
Engagements 1964		12.074.174
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		8.286.163
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—

Plafond nouveau d'engagement F 64.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	21.385.622
Ordonnancements 1964		22.820.230
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		19.557.148
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—

Plafond nouveau d'ordonnancement F 63.763.000

2. Programme ouvert en 1960 (art. 62-441.1) (p.m.).

Classification économique :

742. Achat d'autre matériel.

Programme initial : 15.800.000 francs.

Programme ajusté : 14.762.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	11.966.320
Engagements 1964		3.713.178
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		120.502
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—

Plafond nouveau d'engagement F 15.800.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	9.430.144
Ordonnancements 1964		1.479.774
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		3.852.082
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—

Plafond nouveau d'ordonnancement F 14.762.000

ART. 74-14. — *Aankoop van voertuigen, meubilair toerusting, allerhande materieel en munitie.*

1. Programma geopend in 1962 (art. 64-441.1) (p.m.)

Economische classificatie :

742. Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 49.000.000 frank.

Aangepast programma : 63.763.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	43.639.663
Vastleggingen 1964		12.074.174
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		8.286.163
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw vastleggingsplafon F 64.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	21.385.622
Ordonnanceringen 1964		22.820.230
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		19.557.148
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 63.763.000

2. Programma geopend in 1960 (art. 62-441.1) (p.m.).

Economische classificatie :

742. Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 15.800.000 frank.

Aangepast programma : 14.762.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	11.966.320
Vastleggingen 1964		3.713.178
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		120.502
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw vastleggingsplafon F 15.800.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	9.430.144
Ordonnanceringen 1964		1.479.774
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		3.852.082
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 14.762.000

3. Programme ouvert en 1961 (art. 62-441.2) (p.m.).

Classification économique :

742. Achat d'autre matériel.

Programme initial : 35.747.000 francs.

Programme ajusté : 35.587.000 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	34.329.885
Engagements 1964		889.393
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		527.722
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—
Plafond nouveau d'engagement	F	35.747.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	21.013.450
Ordonnancements 1964		1.230.264
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		13.343.286
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	35.587.000

4. Programme ouvert en 1959 (art. 60-441) (p.m.).

Classification économique :

742. Achat d'autre matériel.

Programme initial : 21.150.000 francs.

Programme ajusté : 20.418.254 francs.

Engagements.

Engagements 1963 et antérieurs	F	20.838.650
Engagements 1964		—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—
Plafond nouveau d'engagement	F	20.838.650

Ordonnancements.

Ordonnancements 1963 et antérieurs	F	19.949.604
Ordonnancements 1964		468.650
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965		—
Crédits ajustés 1965		—
Autorisations nouvelles 1966		—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	20.418.254

3. Programma geopend in 1961 (art. 62-441.2) (p.m.).

Economische classificatie :

742. Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 35.747.000 frank.

Aangepast programma : 35.587.000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	34.329.885
Vastleggingen 1964		889.393
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		527.722
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—
Nieuw vastleggingsplafon	F	35.747.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	21.013.450
Ordonnanceringen 1964		1.230.264
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		13.343.286
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	35.587.000

4. Programma geopend in 1959 (art. 60-441) (p.m.).

Economische classificatie :

742. Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 21.150.000 frank.

Aangepast programma : 20.418.254 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1963 en vorige	F	20.838.650
Vastleggingen 1964		—
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—
Nieuw vastleggingsplafon	F	20.838.650

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1963 en vorige	F	19.949.604
Ordonnanceringen 1964		468.650
Kredieten 1964 overgedragen naar het begrotingsjaar 1965		—
Aangepaste kredieten 1965		—
Nieuwe machtigingen 1966		—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	20.418.254

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal	
		Minimum	Maximum

11.03 A. Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1^{er} juin 1965. — *Bepaling van de uitgave voor het op 1 juni 1965 in dienst zijnde personeel :*

Lieutenant Général. — <i>Luitenant-Generaal</i>	561.000
Général-Major. — <i>Generaal-Majoor</i>	499.800
Colonel. — <i>Kolonel</i>	211.140 — 401.880
Lieutenant-Colonel. — <i>Luitenant-Kolonel</i>	189.720 — 346.800
Major. — <i>Majoor</i>	168.400 — 295.800
Capitaine-Commandant. — <i>Kapitein-Commandant</i>	129.400 — 226.220
Capitaine. — <i>Kapitein</i>	117.400 — 226.440
Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	113.400 — 193.640
Sous-Lieutenant. — <i>Onderluitenant</i>	105.400 — 117.400
Aumônier de 1 ^{re} classe. — <i>Aalmoezenier van 1^{ste} klasse</i>	161.400
Adjudant-chef. — <i>Adjudant-chef</i>	98.400 — 173.400
Adjudant. — <i>Adjudant</i>	95.900 — 163.400
Premier Maréchal des logis-chef. — <i>Eerste Opperwachtmeester</i>	93.400 — 148.400
Maréchal des logis-chef. — <i>Opperwachtmeester</i>	91.900 — 137.400
Premier Maréchal des logis. — <i>Eerste Wachtmeester</i>	86.400 — 128.400
Maréchal des logis. — <i>Wachtmeester</i>	82.400 — 118.800
Brigadier. — <i>Brigadier</i>	77.400 — 110.400
Gendarme. — <i>Rijkswachter</i>	75.400 — 105.400

Total des traitements barémiques. — *Totaal der baremabezoldigingen*

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeverhogingen*

Recrutements dans les limites des cadres. — *Aanwervingen binnen de perken van de kaders*

Majoration de 12,5 % (index). — *Verhoging 12,5 % (index)*

Sous-totaux. — *Subtotalen*

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.*

Totaux A. — *Totalen A*

B. Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaats-vergoedingen*

Majoration 12,5 % (index). — *Verhoging 12,5 % (index)*

Totaux B. — *Totalen B*

Totaux (A + B) (Salaires proprement dit). — *Totalen (A + B) (Eigenlijk loon)*

Pécule de vacances. — *Verlofgeld*

Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*

Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*

Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten*

Majoration de 12,5 % (index). — *Verhoging 12,5 % (index)*

Totaux (Allocations directes). — *Totalen (Directe toelagen)*

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen*

Totaux généraux. — *Algemene Totalen*

(1) Les 15 officiers de la Force terrestre faisant du service à la Gendarmerie se répartissent comme suit : 10 médecins, 1 vétérinaire, 1 administrateur militaire, 2 officiers d'administration et 1 aumônier.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Cadre — Kader		Effectif au 1 ^{er} juin 1965 — Effectief op 1 juni 1965		Effectif moyen de 1966 — Gemiddeld effectief van 1966		Evaluation — Raming
Gendarmerie — Rijkswacht	Force terrestre — Landmacht	Gendarmerie — Rijkswacht	Force terrestre — Landmacht	Gendarmerie — Rijkswacht	Force terrestre — Landmacht	
1	—	1	—	1	—	561.000
1	—	1	—	1	—	499.800
10	4	11	—	11	—	4.395.820
23		23	2	28	2	8.657.250
37		31	2	33	2	9.134.070
		83	4	76	4	21.281.070
162	10	79	5	80	5	15.881.460
		48	1	49	1	7.476.665
116		56	—	61	—	6.187.440
			1		1	161.400
380	—	378	—	379	—	64.267.560
635	—	642	—	654	—	94.537.710
1.000	—	998	—	999	—	136.513.710
1.000	—	785	—	824	—	85.506.125
	—	3.986	—	4.075	—	491.718.380
8.125	—	3.927	—	3.904	—	390.470.165
940	—	940	—	928	—	73.987.400
420	—	215	—	276	—	15.490.750
12.850	15	12.204	15(1)	12.379	15(1)	1.426.727.775
12.865						19.260.925
						48.600.000
						177.907.000
						1.672.495.700
						— 71.330.600
						1.601.165.100
						45.641.840
						5.705.230
						51.347.070
						1.652.512.170
						61.929.960
						167.329.278
						6.066.830
						610.950
						21.485.000
						257.422.018
						35.000.000
						1.944.934.188

(1) De 15 officieren van de Landmacht die bij de Rijkswacht in dienst zijn worden als volgt onderverdeeld : 10 geneesheren, 1 veearts, 1 militair administrateur, 2 officieren van administratie en 1 aalmoezenier.